

# מדריך מכשירי שמיעה מאחורי האוזן (BTE) Stride M

Powered by **Discover Next**



## מכשירי השמיעה שלכם

---

קלינאי התקשורת: \_\_\_\_\_

טלפון: \_\_\_\_\_

דגם: \_\_\_\_\_

מספר סידורי: \_\_\_\_\_

אחריות: \_\_\_\_\_

תכנית 1 מיועדת עבור: \_\_\_\_\_

תכנית 2 מיועדת עבור: \_\_\_\_\_

תכנית 3 מיועדת עבור: \_\_\_\_\_

תאריך רכישה: \_\_\_\_\_

## תודה

---

תודה שבחרתם במכשירי שמיעה אלה.  
Unitron הינה חברת פתרונות שמיעה המאמינה שאנשים צריכים להרגיש הכי טוב באשר לחוויית השמיעה הכוללת שלהם, מההתחלה ועד הסוף. המוצרים, הטכנולוגיות, התכניות והשירותים המשוכללים שלנו מציעים רמה של התאמה אישית שלא תוכלו לקבל בשום מקום אחר. תתכוננו **לאהוב את החוויה**.

מדריך למשתמש זה חל לגבי הדגמים הבאים:

שנת ייצור: 2020

DX Stride™ M 9

DX Stride™ M 7

DX Stride™ M 5

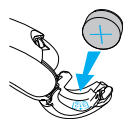
DX Stride™ M 3

## תוכן העניינים

2	מבט מהיר על מכשירי השמיעה .....
4	אזהרות .....
15	ממסך טינטון .....
18	הפעלה וכיבוי של מכשירי השמיעה .....
19	מידע על הסוללה .....
22	הרכבת מכשירי השמיעה .....
24	הנחיות הפעלה .....
27	צימוד הטלפון הנייד עם מכשירי השמיעה שלכם .....
29	שיחות טלפון עם טלפון נייד .....
30	שימוש בטלפון הנייד עם מכשירי השמיעה שלכם .....
32	זו של הצלילים בסביבה שלכם של שיחת הטלפון הנייד לבין .....
33	..... TV Connector
34	ממסך טינטון .....
35	מצב טיסה .....
37	סקירת קישוריות .....
38	אביזרי עזר לשמיעה .....
39	טיפול במכשירי השמיעה .....
40	ניקוי מכשירי השמיעה .....
44	אביזרים .....
46	מדריך פתרון בעיות .....
51	מידע והסבר על הסמלים .....
54	פרטי תאימות .....
57	המשוב שלכם .....
58	הערות נוספות .....

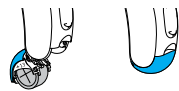
## סקירה מהירה

### החלפת סוללה



סמל סוללה

### הפעלה/כיבוי



כיבוי

הפעלה

### גודל סוללה

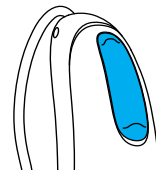


### התראת סוללה חלשה

שני צפאפים  
כל 30 דקות



### לחצן רב-תכליתי



## מכשיר שמיעה BTE מסוג DX Stride M (מאחורי האוזן)



## מבט מהיר על מכשירי השמיעה

- 1 **הוק סטנדרטי** - אוזנייה המותאמת אישית מתחברת למכשירי השמיעה באמצעות ההוק הסטנדרטי
- 2 **מיקרופון** - צלילים נקלטים במכשירי השמיעה דרך המיקרופונים
- 3 **לחצן רב-תכליתי** - מעביר בין תכניות שמיעה, משנה את עוצמת הקול ומקבל או דוחה שיחות מהטלפון הנייד, לפי הגדרות ההתאמה האישיות שלכם
- 4 **בית הסוללה (הפעלה וכיבוי)** - להפעלת מכשירי השמיעה יש לסגור את בית הסוללה, ולכיבוי מכשירי השמיעה או להחלפת הסוללה יש לפתוח את בית הסוללה עד הסוף
- 5 **צינורית** - חלק מהאוזנייה אשר מחבר אותה להוק הסטנדרטי
- 6 **אוזנייה** - מאפשרת לקולות לעבור ממכשירי השמיעה לאוזן ומקבעת את מכשירי השמיעה במקומם
- 7 **צינורית דקה** - הקולות עוברים מהצינורית הדקה לתעלת השמע
- 8 **כיפה** - מחזיקה את הצינורית הדקה במקומה בתעלת השמע

## אזהרות

- ⚠ אין לבצע במכשירי השמיעה שינויים או התאמות ללא אישור מפורש של היצרן. שינויים כאלה עלולים לפגוע באוזן או במכשירי השמיעה שלכם.
- ⚠ מכשירי השמיעה נועדו להגביר את הצלילים ולהעביר אותם אל האוזניים ובכך לפצות על השמיעה הלקויה. מכשירי השמיעה (אשר מתוכננים ספציפית עבור כל סוג של אובדן שמיעה) יכולים לשמש אך ורק את האדם שאותו הם נועדו לשרת. לאיש מלבדו אסור להשתמש בהם שכן הם עלולים לפגוע בשמיעה.
- ⚠ יש להשתמש במכשירי השמיעה על פי הנחיות הרופא או קלינאי התקשורת שלכם בלבד.
- ⚠ מכשירי השמיעה לא יחזירו יכולת שמיעה תקינה ולא ימנעו או ישפרו ליקוי שמיעה הנובע מבעיות או ממחלות אורגניות.
- ⚠ אל תשתמשו במכשירי השמיעה באזורים עם סכנת פיצוץ.

- ⚠ קיימת סבירות נמוכה לתגובות אלרגיות למכשירי שמיעה. עם זאת, אם אתם חווים גירוד, אדמומיות, כאב, דלקת או תחושת צריבה באוזן או מסביבה, ספרו על כך לקלינאי התקשורת שלכם ופנו לרופא.
- ⚠ במקרים נדירים שבהם חלק מסוים נשאר בתעלת השמע לאחר הסרת מכשירי השמיעה, פנו מיידית לרופא.
- ⚠ תכניות השמיעה המשתמשות במיקרופונים כיוניים מקטינות את רעשי הרקע. שימו לב לכך שאותות אזהרה או רעשים הבאים מאחור, כגון מכוניות, עלולים להישמע באופן מוחלש אם בכלל.
- ⚠ מכשירי שמיעה אלה אינם מיועדים לילדים מתחת לגיל 36 חודשים. השימוש במכשירים אלה על ידי ילדים ואנשים עם ליקוי קוגניטיבי דורש פיקוח צמוד כדי להבטיח את שלומם. מכשירי השמיעה הם מכשירים קטנים המכילים חלקים קטנים.

⚠️ בדיקות רפואיות או בדיקות שיניים מיוחדות הכוללות קרינה, כפי שמתואר בהמשך, עלולות להשפיע לרעה על פעולתם התקינה של מכשירי השמיעה שלכם. הסירו אותם והשאירו אותם מחוץ לחדר/אזור הבדיקה לפני הביצוע:

- בדיקה רפואית או בדיקת שיניים עם צילומי רנטגן (כולל סריקת CT).

- בדיקות רפואיות באמצעות סריקות MRI/NMRI המייצרות שדות מגנטיים.

- אין צורך להסיר מכשירי שמיעה בעת מעבר בשערי ביטחון (בשדות תעופה וכד'). גם אם נעשה שימוש בקרני רנטגן, הוא יהיה במינונים נמוכים מאוד, ולא ישפיע על מכשירי השמיעה.

⚠️ יש להימנע משימוש בצידוד זה בסמוך או בצמוד לצידוד אחר כיוון שהדבר עלול להוביל לפעולה לא תקינה. אם נדרש שימוש כזה, יש לעקוב אחר צידוד זה והצידוד האחר כדי לוודא שהם פועלים כשורה.

אין להשאיר ילדים או אנשים עם ליקוי קוגניטיבי ללא פיקוח עם מכשירי שמיעה אלה. במקרה של בליעה, יש להתייעץ עם רופא או עם בית חולים באופן מיידי, שכן מכשירי השמיעה או חלקיהם עלולים לגרום לחנק.

⚠️ אל תיצרו חיבור קווי בין מכשירי השמיעה שלכם לכל מקור שמע חיצוני, כגון רדיו וכד'. הדבר עלול לגרום לפציעות גופניות (מכת חשמל).

⚠️ הדברים הבאים חלים רק על אנשים שאצלם מושתלים מכשירים רפואיים פעילים (לדוגמה, קוצבי לב, דפיברילטורים וכד'):

- שמרו את מכשירי השמיעה האלחוטיים במרחק של 15 ס"מ לפחות מהשתל הפעיל.

- אם אתם חווים הפרעות כלשהן, אל תשתמשו במכשירי השמיעה האלחוטיים ופנו ליצרן השתל הפעיל. יש לציין כי הפרעות יכולות להיגרם גם על ידי קווי חשמל, פריקה אלקטרוסטטית, גלאי מתכות בשדות תעופה וכד'.

## הערה לקלינאי תקשורת

⚠ לעולם אין להרכיב כיפות סטנדרטיות אצל אנשים עם נקב בעור התוף, חלל אוזן תיכונה חשוף או תעלת אוזן שעברה שינויים בניתוח. במקרים אלו מומלץ להשתמש באוזנייה מותאמת אישית.

## אזהרות לגבי הסוללה

⚠ לעולם אין להשאיר את מכשירי השמיעה או את הסוללות בהישג ידם של ילדים קטנים ושל חיות מחמד. אין להכניס מכשירי שמיעה או סוללות לפה. במקרה של בליעת מכשיר שמיעה או סוללה, הזעיקו רופא מיד.

⚠ השימוש באביזרים, במתמרים ובכבלים שאינם אלה שצוינו או שסופקו על ידי היצרן של ציוד זה עלול לגרום לפליטות אלקטרומגנטיות מוגברות או להפחתת החסינות האלקטרומגנטית של ציוד זה, ולהוביל לפעולה בלתי תקינה.

⚠ מכשירי השמיעה שלכם פועלים בטווח התדרים של 2.4 GHz–2.48 GHz. בעת טיסה, בדקו אם חברת התעופה דורשת שמכשירים יועברו למצב טיסה.

⚠ אין להשתמש בציוד תקשורת נייד עם קרינת גלי רדיו (כולל ציוד היקפי כגון כבלי אנטנות ואנטנות חיצוניות), במרחק קרוב יותר מ-30 ס"מ (12 אינץ') מכל חלק של מכשירי השמיעה, כולל כבלים שצוינו על ידי היצרן. אחרת עלולה להתרחש ירידה בביצועים של ציוד זה.

⚠ יש לנקוט משנה זהירות בעת הרכבת מכשירי שמיעה כאשר עוצמת הקול עולה על 132 דציבלים. רמות כאלו עלולות לגרום נזק ליכולת השמיעה שנתרה לכם. פנו לקלינאי התקשורת שלכם כדי לוודא שפלט השמע המרבי של מכשירי השמיעה מותאם ללקות השמיעה הספציפית שלכם.

① מכשירי שמיעה אלה עמידים בפני מים אך לא אטומים למים. הם מתוכננים לעמוד בפעילויות רגילות ובחשיפה אקראית זמנית לתנאים קיצוניים. לעולם אין לטבול את מכשירי השמיעה במים. מכשירי שמיעה אלה לא הותאמו במיוחד לטבילות רבות וממושכות במים, כלומר להרכבה במהלך פעילויות כגון שחייה או רחצה. תמיד הסירו את מכשירי השמיעה לפני פעילויות מסוג זה, שכן מכשירי השמיעה מכילים חלקים אלקטרוניים רגישים.

① הגנו על מכשירי השמיעה שלכם מפני חום (לעולם אל תשאירו אותם ליד חלון או במכונית). אין להשתמש במיקרוגל או במכשירי חימום אחרים כדי לייבש את מכשירי השמיעה שלכם (עקב סיכוני שריפה או פיצוץ). שאלו את קלינאי התקשורת שלכם לגבי שיטות ייבוש מתאימות.

① יש להחליף את הכיפה מדי שלושה חודשים או כאשר היא מתקשה או מתבלה. הדבר נועד למנוע מהכיפה להתנתק מקצה הצינורית במהלך הכנסה או הוצאה מהאוזן.

① אל תפילו את מכשירי השמיעה שלכם. נפילת מכשירי השמיעה על משטח קשיח עלולה לגרום להם נזק.

① השימוש במכשירי שמיעה הוא רק חלק מתהליך שיקום השמיעה; ייתכן שיהיה צורך גם באימוני שמיעה והדרכה בקריאת שפתיים.

① ברוב המקרים, שימוש בלתי סדיר במכשירי השמיעה אינו מספק תועלת מלאה. לאחר ההסתגלות למכשירי השמיעה, הרכיבו אותם כל יום לאורך כל היום.

① מכשירי השמיעה שלכם מכילים את הרכיבים החדישים ביותר על מנת לספק את איכות הצליל הטובה ביותר האפשרית בכל מצב הדורש האזנה. עם זאת, מכשירי תקשורת כגון טלפונים ניידים דיגיטליים עשויים לגרום להפרעות (צליל זמזום) במכשירי שמיעה. אם נגרמות הפרעות בגלל טלפון



## דירוג תאימות לטלפון נייד

חלק מהמשתמשים במכשירי שמיעה דיווחו על צליל זמזום במכשירי השמיעה שלהם בזמן שהם משתמשים בטלפונים סלולריים, דבר שמציין כי ייתכן שהטלפון הסלולרי ומכשירי השמיעה אינם תואמים. בהתאם לתקן ANSI C63.19-2006) ANSI C63.19 American National Standard Methods of Measurement of Compatibility Between Wireless Communications Devices and Hearing Aids, ניתן לחזות את התאימות של מכשירי שמיעה מסוימים וטלפון סלולרי מסוים על ידי הוספת הדירוג של חסינות מכשיר השמיעה לדירוג של פליטות המכשיר הסלולרי. לדוגמה, הסכום של דירוג 4 (M4) למכשיר השמיעה ודירוג 3 (M3) לטלפון ייתן תוצאה של דירוג משולב 7. כל דירוג משולב המסתכם ב-5 לפחות יהווה "שימוש רגיל"; דירוג משולב של 6 או יותר יצביע על "ביצועים מצוינים".

דירוג החסינות של מכשירי שמיעה אלה הוא M4 לפחות. רמת הביצוע של הציוד, המדידות, הקטגוריות וסיווג המערכות מבוססים על המידע הטוב ביותר הקיים כיום, אך אינם יכולים להבטיח כי כל המשתמשים יהיו מרוצים.

נייד שנמצא בשימוש בקרבת מקום, ניתן לצמצם את ההפרעה במספר דרכים. החליפו תכנית במכשירי השמיעה, סובבו את הראש בכיוון אחר או אתרו את הטלפון הנייד והתרחקו ממנו.

## תוויות

המספר הסידורי ושנת הייצור מופיעים בצד הפנימי של בית הסוללה.

① רמת הביצועים של מכשירי השמיעה הספציפיים עשויה להשתנות עם טלפונים ניידים שונים. לכן, השתדלו לנסות מכשירי שמיעה אלה תוך שימוש בטלפון הסלולרי שלכם, או אם רוכשים טלפון חדש, נסו להשתמש בו בזמן הרכבת מכשירי השמיעה לפני שתרכשו את הטלפון.

## ממסך טינטון

ממסך הטינטון משתמש ברעש רחב-פס כדי להקל זמנית על הפרעת הטינטון.

### אזהרות לגבי ממסך הטינטון

⚠ ממסך הטינטון הוא מחולל צלילים בפס רחב. הוא משמש כאמצעי טיפול המבוסס על העשרת צלילים, וניתן להשתמש בו כחלק מתכנית ניהול טינטון בהתאמה אישית כדי למזער לזמן מה את הפרעות הטינטון.

⚠ המטרה העיקרית בהעשרת צלילים היא לספק גירוי רעשים נלווה אשר מסיח את דעתכם מרעשי הטינטון ומסייע למנוע תגובות לא רצויות. השימוש בהעשרת צלילים, לצד ייעוץ והכוונה מתאימים, הוא גישה רווחת לניהול טינטון.

⚠ ההתאמה האישית של מכשירי שמיעה בהולכת אוויר אשר כוללים את ממסך הטינטון צריכה להיעשות על ידי קלינאי תקשורת אשר בקיא באבחון וטיפול של טינטון.

## מידע חשוב

- ① ממסך הטינטון מחולל צלילים המשמשים כחלק מתכנית להקלה בטינטון המותאמת אישית עבורכם כדי להפחית את ההפרעה הנגרמת על ידי הטינטון. יש להשתמש בו אך ורק לפי הנחיות של קלינאי תקשורת אשר בקיא באבחון וטיפול בהפרעות הטינטון.
- ① אם אתם סובלים מטינטון, למען בריאותכם פנו לבדיקה רפואית אצל רופא אוזניים טרם השימוש במחולל צלילים. בבדיקה כזו ניתן לזהות את הגורמים לטינטון ולקבוע אם יש להם פתרון רפואי כדי לטפל בהם בדרכים רפואיות לפני השימוש במחולל צלילים.
- ① ממסך הטינטון מיועד למבוגרים בני 18 ומעלה שיש להם גם ליקויי בשמיעה וגם טינטון.

⚠ אם במהלך השימוש בממסך הטינטון מופיעות אצלכם תופעות לוואי כלשהן, כגון כאבי ראש, בחילות, סחרחורות או דפיקות לב, או אם אתם מבחינים בירידה בתפקוד השמיעה, כגון ירידה בסבילות לקולות חזקים, החמרת הטינטון או דיבור פחות ברור מבעבר, הפסיקו את השימוש במכשיר ופנו לרופא.

⚠ ניתן לכוון את עוצמת ממסך הטינטון לרמה העלולה לגרום לנזק בלתי הפיך לשמיעה כאשר משתמשים בו לזמן ממושך. אם ממסך הטינטון במכשירים שלכם יוגדר לרמה כזו, קלינאי התקשורת שלכם יסביר לכם מהו פרק הזמן המרבי מדי יום שבו מותר לכם להשתמש בממסך הטינטון. לעולם אין להשתמש בממסך הטינטון כאשר הוא מוגדר לרמות הגורמות לכם לאי נוחות.

## מידע על הסוללה

### התראת סוללה חלשה

שני צפצופים ארוכים מתריעים על כך שהסוללה של מכשיר השמיעה חלשה. לאחר ההתראה על סוללה חלשה, ייתכן כי הצלילים יהיו פחות ברורים. זהו מצב נורמלי, שניתן לתקנו על ידי החלפת הסוללות.

אם אינכם מצליחים לשמוע את התראת הסוללה החלשה, קלינאי התקשורת שלכם יכול לשנות את גוון הטון או את העוצמה שלה. אם תרצו, הוא יוכל לכבות אותה לחלוטין.

① מכשירי השמיעה מתוכננים להשמיע התראת סוללה חלשה כל 30 דקות עד שמחליפים את הסוללות, אך בהתחשב במצב הסוללות, הן עלולות להפסיק לעבוד לפני שתתקבל התראה נוספת. לפיכך, מומלץ להחליף את הסוללות מהר ככל הניתן לאחר שמיעת ההתראה הראשונה.

## הפעלה וכיבוי של מכשירי השמיעה

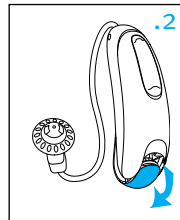
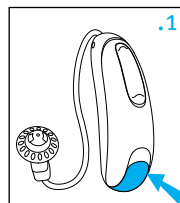
בתי הסוללה פועלים כמתג הפעלה וכיבוי.

1. הפעלה: סגרו את בית הסוללה עד הסוף.

① הערה: ייתכן שתצטרכו להמתין 5 שניות עד שמכשיר השמיעה יופעל. קלינאי התקשורת שלכם יכול להאריך את משך ההשהיה בעת ההפעלה במידת הצורך.

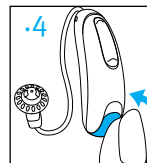
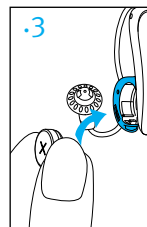
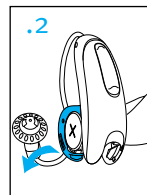
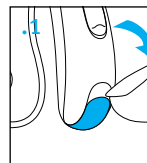
2. כיבוי: פתחו את בית הסוללה.

① הערה: להפעלה ולכיבוי מכשיר השמיעה בעודו מורכב על האוזן, אחזו בקצה העליון והתחתון של המכשיר באמצעות האצבע והאגודל. השתמשו באגודל כדי לפתוח ולסגור את בית הסוללה.



## החלפת סוללה

1. פתחו את בית הסוללה בזהירות בעזרת הציפורן.
2. בעזרת האגודל והאצבע המורה דחפו את הסוללה לכיוון הצד הפתוח, והסירו או משכו את הסוללה החוצה בצורה ישרה, בהתאם לעיצוב מכשיר השמיעה.
3. הכניסו את הסוללה החדשה לבית הסוללה, כאשר סימן הפלוס (+) של הסוללה פונה לאותו הכיוון שאליו פונה סימן הפלוס (+) המופיע בפתח בית הסוללה. מיקום תקין של הסוללה יבטיח שבית הסוללה ייסגר כראוי.
- ① הערה: אם הסוללה תוכנס באופן שגוי, מכשיר השמיעה לא יופעל.
4. סגרו את בית הסוללה.



## טיפול בסוללה

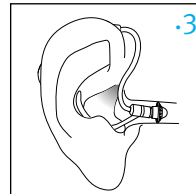
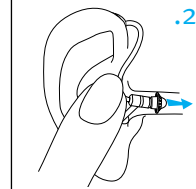
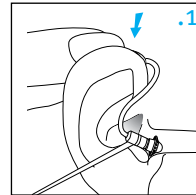
- יש להקפיד להשליך את הסוללה בצורה בטיחותית וידידותית לסביבה.
- כדי להאריך את חיי הסוללה, זכרו לכבות את מכשירי השמיעה כאשר אינם בשימוש, במיוחד בזמן השינה.
- הוציאו את הסוללות והשאירו את בית הסוללה פתוח כאשר אינכם מרכיבים את מכשירי השמיעה, במיוחד בזמן השינה. זה יאפשר ללחות הפנימית להתנדף.

## הרכבת מכשירי השמיעה

מכשירי השמיעה שלכם יסומנו בנקודת צבע בצדו החיצוני של כל מכשיר שמיעה: אדום = אוזן ימין; כחול = אוזן שמאל.

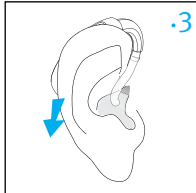
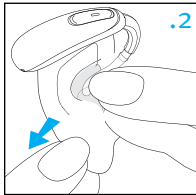
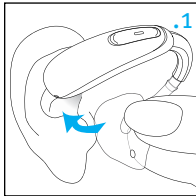
### מכשירי שמיעה עם כיפות

1. הניחו את מכשיר השמיעה מעל הקצה העליון של האוזן.
2. אחזו בכבל במקום שבו הוא מתחבר לכיפה, ודחפו את הכיפה בעדינות לתוך תעלת השמע. הצינורית צריכה להיות צמודה לראש ולא לבלוט.
3. אם יש חוט עוגן, יש למקם אותו בתחתית השקע מחוץ לפתח של תעלת השמע.



## מכשירי שמיעה עם אוזניות

1. אחזו באוזנייה בין האגודל והאצבע המורה, כאשר הפתח פונה לכיוון תעלת השמע ומכשיר השמיעה נשען על האוזן.
2. הכניסו את האוזנייה בזריזות לאוזן. ייתכן שתצטרכו לסובב אותה קלות לאחור. האוזנייה אמורה להיות צמודה לאוזן במיקום נוח. משכו בעדינות את תנוך האוזן מטה ואחורה כדי לסייע בהכנסת האוזנייה לתעלת השמע ביתר קלות.
3. הניחו את מכשיר השמיעה מעל הקצה העליון של האוזן.



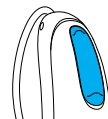
## הנחיות הפעלה

במכשירי השמיעה יש לחצן רב-תכליתי המאפשר לכם לכוון את המכשירים בצורה מדויקת יותר. ניתן גם להשתמש בלחצן הרב-תכליתי כדי לקבל ולדחות שיחות מהטלפון הנייד המצומד שלכם. ניתן גם להשתמש בשלט הרחוק האופציונלי או ביישומון Remote Plus לשליטה במכשירי השמיעה שלכם.

① הוראות אלה מתארות את הגדרות ברירת המחדל של הלחצנים הרב-תכליתיים. קלינאי התקשורת שלכם עשוי לשנות את התנהגותם של הלחצנים. פנו לקלינאי התקשורת שלכם לקבלת מידע נוסף.

### לחצן רב-תכליתי

הלחצן הרב-תכליתי במכשירי השמיעה שלכם יכול לתפקד הן כווסת עוצמת הקול והן כבקר תכניות.



### □ בקר תכניות

בכל פעם שתלחצו על חלקו העליון של הלחצן באחד ממכשירי השמיעה למשך יותר משתי שניות, תועברו לתכנית הבאה של מכשירי השמיעה.

מכשירי השמיעה ישמיעו צפצופים כדי לציין באיזו תכנית אתם נמצאים.

הגדרת תכנית	צפצופים
תכנית 1 (למשל, תכנית אוטומטית)	צפצוף אחד
תכנית 2 (למשל, דיבור על רקע רעש)	שני צפצופים
תכנית 3 (למשל, טלפון)	שלושה צפצופים
תכנית 4 (למשל, מוזיקה)	ארבעה צפצופים

בקדמת החוברת מופיעה רשימה של התכניות המותאמות אישית שלכם.

כדי להתאים את עוצמת הקול לסביבה שלכם:

- לחצו על חלקו העליון של הלחצן באחד ממכשירי השמיעה כדי להגביר את עוצמת הקול של שני המכשירים
  - לחצו על חלקו התחתון של הלחצן באחד מכשירי השמיעה כדי להנמיך את עוצמת הקול של שני המכשירים
- בעת שינוי עוצמת הקול מכשירי השמיעה יצפצפו.

הגדרת עוצמת הקול	צפצופים
עוצמת קול מומלצת	צפצוף אחד 
הגברת עוצמת הקול	צפצוף קצר 
החלשת עוצמת הקול	צפצוף קצר 
עוצמת קול מרבית	שני צפצופים 
עוצמת קול מינימלית	שני צפצופים 

## צימוד הטלפון הנייד עם מכשירי השמיעה שלכם

1. במכשיר הטלפון הנייד, עברו אל תפריט ההגדרות כדי לוודא שה-**Bluetooth** פועל וכדי לחפש התקנים התומכים ב-Bluetooth.
  2. הפעילו את מכשירי השמיעה. מכשירי השמיעה יישארו במצב צימוד למשך 3 דקות.
  3. הטלפון יציג רשימה של התקנים שנמצאו התומכים ב-Bluetooth. בחרו את מכשיר השמיעה שלכם מהרשימה כדי לצמד בו-זמנית את שני מכשירי השמיעה. תשמעו מנגינה כאשר הטלפון צומד בהצלחה למכשירי השמיעה שלכם.
- ① יש צורך לבצע את תהליך הצימוד פעם אחת בלבד עם כל מכשיר טלפון התומך ב-Bluetooth.
- ① עיינו במדריך למשתמש של הטלפון לקבלת הוראות לצימוד מכשיר Bluetooth לטלפון שלכם.



## התחברות לטלפון הנייד

לאחר שמכשירי השמיעה שלכם צומדו לטלפון, הם יתחברו שוב באופן אוטומטי בכל פעם שהטלפון ומכשירי השמיעה מופעלים ונמצאים בטווח. פעולה זו עשויה להימשך עד 2 דקות.

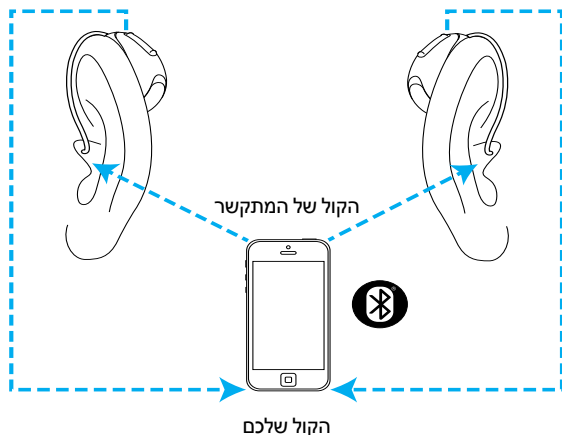
① החיבור יישמר כל זמן שהטלפון מופעל ונמצא בטווח של עד 10 מטרים (30 רגל).

① כדי להעביר שיחה בין מכשירי השמיעה לבין הרמקול בטלפון הנייד, בחרו את מקור השמע הרצוי מהטלפון. אם אינכם בטוחים כיצד לעשות זאת, עיינו במדריך למשתמש המצורף לטלפון הנייד.

## שיחות טלפון עם טלפון נייד

מכשירי השמיעה שלכם מאפשרים תקשורת ישירה עם טלפונים התומכים ב-Bluetooth. כאשר מכשירי השמיעה מצומדים ומחוברים לטלפון, תשמעו את קולם של המתקשרים ישירות במכשירי השמיעה שלכם. מכשירי השמיעה קולטים את קולכם באמצעות המיקרופונים שלהם.

① אינכם צריכים להחזיק את הטלפון הנייד קרוב לפה, שכן קולכם מועבר דרך מכשירי השמיעה אל הטלפון הנייד.



## שימוש בטלפון הנייד עם מכשירי השמיעה שלכם

### ביצוע שיחת טלפון

חייגו שיחה בטלפון הנייד המצומד שלכם כפי שאתם עושים בדרך כלל. תוכלו לשמוע את השמע דרך מכשירי השמיעה שלכם. מכשירי השמיעה קולטים את קולכם באמצעות המיקרופונים שלהם.

### קבלת שיחה מהטלפון הנייד

בעת קבלת שיחה, תישמע התראת שיחה נכנסת במכשירי השמיעה.

ניתן לקבל את השיחה על ידי לחיצה קצרה של פחות מ-2 שניות על חלקו העליון של הלחצן באחד ממכשירי השמיעה. לחלופין, ניתן לקבל את השיחה בטלפון כפי שהייתם עושים בדרך כלל.

## סיום שיחת טלפון

נתקו את השיחה בלחיצה על חלקו העליון או התחתון של הלחצן באחד ממכשירי השמיעה למשך יותר מ-2 שניות. לחלופין, נתקו את השיחה בטלפון כפי שהייתם עושים בדרך כלל.

### דחיית שיחת טלפון

ניתן לדחות שיחה נכנסת על ידי לחיצה בחלקו העליון או התחתון של לחצן אחד ממכשירי השמיעה למשך יותר מ-2 שניות. לחלופין, דחו את השיחה בטלפון כפי שהייתם עושים בדרך כלל.

לחיצה ארוכה > 2 שניות



לחיצה קצרה > 2 שניות

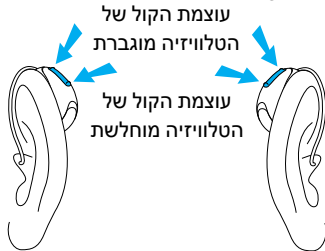


## TV Connector

### כוונן האיזון בין עוצמת הקול של הטלוויזיה לבין זו של הצלילים בסביבתכם

בעת האזנה לטלוויזיה דרך אביזר TV Connector:

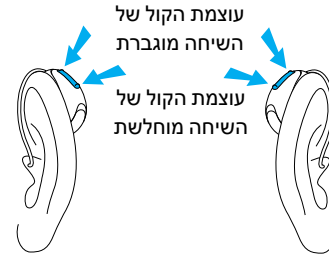
- לחצו על חלקו העליון של הלחצן באחד ממכשירי השמיעה כדי להגביר את עוצמת הקול של הטלוויזיה ולהחליש את עוצמת צלילי הסביבה
- לחצו על חלקו התחתון של הלחצן באחד ממכשירי השמיעה כדי להחליש את עוצמת הקול של הטלוויזיה ולהגביר את עוצמת צלילי הסביבה



### כוונן האיזון בין עוצמת הקול של שיחת הטלפון הנייד לבין זו של הצלילים בסביבה שלכם

במהלך שיחה באמצעות טלפון נייד מצומד:

- לחצו על חלקו העליון של הלחצן באחד ממכשירי השמיעה כדי להגביר את עוצמת הקול של שיחת הטלפון ולהחליש את עוצמת צלילי הסביבה
- לחצו על חלקו התחתון של הלחצן באחד ממכשירי השמיעה כדי להחליש את עוצמת הקול של שיחת הטלפון ולהגביר את עוצמת צלילי הסביבה



## ממסך טינטון

אם קלינאי התקשורת הגדיר תכנית של ממסך טינטון, ניתן לכוון את עוצמת ממסך הטינטון בזמן שאתם נמצאים בתכנית ממסך הטינטון. כדי לכוון את רמת הרעש:

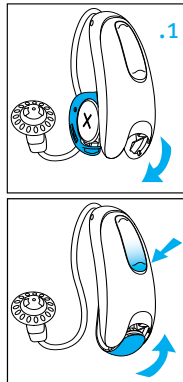
- לחצו על חלקו העליון של הלחצן באחד ממכשירי השמיעה כדי להגביר את עוצמת ממסך הטינטון
  - לחצו על חלקו התחתון של הלחצן באחד ממכשירי השמיעה כדי להנמיך את עוצמת ממסך הטינטון
- יישומון Remote Plus:
- הקישו על החץ כדי לעבור למסך השני שבו תוכלו להגביר או להחליש את עוצמת הקול של ממסך הטינטון
- בעת שינוי העוצמה, מכשיר השמיעה יצפצף.

## מצב טיסה

מכשירי השמיעה שלכם פועלים בטווח התדרים של 2.4 GHz–2.48 GHz. בעת טיסה, חלק מחברות התעופה דורשות שכל המכשירים יועברו למצב טיסה. הפעלת מצב טיסה לא תשבית את פעולתם הרגילה של מכשירי השמיעה, אלא רק את הפונקציות של קישוריות Bluetooth.

### הפעלת מצב טיסה

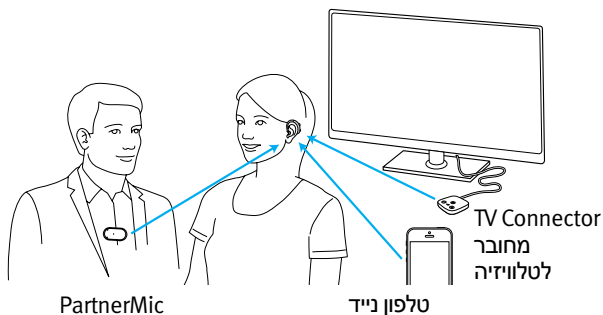
כדי להשבית את הפונקציה האלחוטית של Bluetooth ולהפעיל מצב טיסה:



1. פתחו את בית הסוללה.
2. כשמכשיר השמיעה כבוי, לחצו לחיצה ממושכת על הלחצן התחתון במכשיר השמיעה תוך כדי סגירת בית הסוללה. המשיכו ללחוץ על הלחצן למשך 7 שניות.

## סקירת קישוריות

האיור להלן מציג את אפשרויות הקישוריות הזמינות עבור מכשירי השמיעה שלכם.



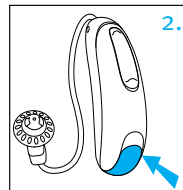
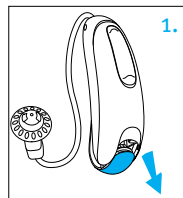
ניתן לחבר את ה-TV Connector לכל מקור שמע כגון טלוויזיה, מערכת סטריאו, מחשב ומקורות שמע אחרים.

בן השיח יכול לענוד את ה- PartnerMic כדי להזרים את קולו ישירות למכשירי השמיעה שלכם.

## ביטול מצב טיסה

כדי להפעיל את הפונקציה האלחוטית של Bluetooth ולבטל מצב טיסה:

1. פתחו את בית הסוללה.
2. סגרו את בית הסוללה.



### שמיעה במקומות ציבוריים

סלילי השראה קולטים אנרגיה אלקטרומגנטית וממירים אותם לצלילים. ייתכן שמכשירי השמיעה כוללים אפשרות של סליל השראה (טלקוייל) לסיוע בשמיעה במקומות ציבוריים, יחד עם אביזרי עזר תואמים לסלילי השראה, כגון מערכת לולאה. כאשר אתם רואים סמל זה, פירוש הדבר כי קיימת מערכת לולאה וכי היא עשויה להתאים לשימוש עם מכשירי השמיעה שלכם. פנו לקלינאי התקשורת שלכם לקבלת מידע נוסף על מערכות לולאה.



### שמיעה על מכשירי השמיעה

- הסירו תמיד את מכשירי השמיעה בעת השימוש בתכשירים לשיער. מכשירי השמיעה עשויים להיסתם ולהפסיק לפעול באופן תקין.
- אל תרכיבו את מכשירי השמיעה באמבטיה או במקלחת ואל תטבלו אותם במים.
- אם מכשירי השמיעה שלכם נרטבים, אל תנסו לייבש אותם בתנור או במיקרוגל. אל תלחצו על אף אחד מהלחצנים.
- הגנו על מכשירי השמיעה שלכם מפני חום גבוה (מייבש שיער, תא כפפות או לוח מחוונים ברכב).
- הקפידו לא לסובב או למחוץ את הצינוריות כאשר אתם מניחים את מכשירי השמיעה באריזה שלהם.
- אל תפילו את מכשירי השמיעה ואל תקישו בהם על משטח קשיח.

## ניקוי מכשירי השמיעה

יש להשתמש במטלית רכה לניקוי מכשירי השמיעה בסוף כל יום, ולהניח אותם בקופסה שלהם כשבית הסוללה פתוח כדי לאפשר ללחות להתאדות.

① **שעות אוזן היא טבעית ונפוצה. ניקוי שעות האוזן ממכשירי השמיעה הוא חלק חשוב בשגרת הניקוי והתחזוקה היומית של המכשירים.**

① **לעולם אין להשתמש באלכוהול כדי לנקות את מכשירי השמיעה, האוזניות או הכיפות.**

① **אין להשתמש בכלים חדים כדי לחלץ החוצה שעות אוזן. החדרת כלים ביתיים לתוך מכשירי השמיעה או האוזניות עלולה לגרום להם לזקק חמור.**

### ניקוי האוזניות ומכשירי השמיעה

עליכם להביא את הצינוריות לקלינאי התקשורת שלכם לצורך החלפה מדי שלושה עד שישה חודשים או כאשר הן מתקשות, מתבלות או דוהות.



נקו את האוזנייה ואת חלקו החיצוני של ההוק הסטנדרטי בעזרת מטלית רכה בסוף כל יום. הימנעו ממגע של מכשירי השמיעה במים או מחדירת מים לתוך מכשירי השמיעה.

אם האוזניות נסתמות, נקו את הפתח באמצעות מברשת קטנה או מנקה מקטרות.

אם הרופא שלכם נתן לכם מרשם לטיפות אוזניים, נקו את כל הלחות שנכנסה לאוזניות או לצינורית על מנת למנוע סתימות.

אם דרוש ניקוי נוסף של האוזניות:

1. כדי לנתק את צינורית הפלסטיק מההוק של מכשיר השמיעה, יש לאחוז במכשיר השמיעה ביד אחת וביד השנייה למשוך את הצינורית בעדינות כדי לנתקה מההוק הסטנדרטי.
2. יש לרחוץ את האוזניות והצינורית בלבד במים חמים עם סבון עדין.
3. יש לשטוף אותן במים קרים ולייבש אותן במשך הלילה.
4. יש לוודא שצינוריות האוזניות יבשות לגמרי. חברו אותן מחדש להוק הסטנדרטי במכשיר השמיעה על ידי החלוקת הצינורית בחזרה על גבי ההוק הסטנדרטי. שימוש במייבש מכשירי שמיעה

(פומפה) עשוי לסייע בהסרת נוזלים/לכלוך מהצינורית. פנו לקלינאי התקשורת שלכם לקבלת מידע נוסף.

### ניקוי הצינוריות הדקות והכיפות

יש להחליף את הצינוריות הדקות והכיפות מדי שלושה עד שישה חודשים או כאשר הן מתקשות, מתבלות או דוהות.



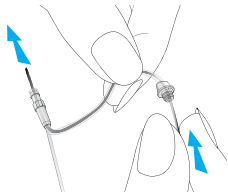
נקו את חלקה החיצוני של הכיפה בעזרת מטלית רכה בסוף כל יום. הימנעו ממגע של מכשירי השמיעה במים או מחדירת מים לתוך מכשירי השמיעה.

יש לנקות גם את הצינוריות הדקות מעת לעת, באמצעות חוטר ניקוי, כאשר אתם מתחילים להבחין בהצטברות לכלוך בתוך הצינוריות וסביב להן.

1. אחזו ביד אחת בצינורית הדקה וביד השנייה אחזו במכשיר.
2. סובבו בעדינות את מכשיר השמיעה עד שהוא יתנתק מהצינורית הדקה.
3. השתמשו במטלית רכה לניקוי החלק החיצוני של הצינורית הדקה והכיפה.

4. הסירו את הכיפה מהצינורית הדקה על ידי משיכה עדינה, לפני ניקוי הצינורית הדקה.

5. השתמשו בחוטר ניקוי והשחילו אותו בעדינות למקום שבו הצינורית הדקה מתחברת למכשיר השמיעה. דחפו אותו עד הסוף לכל אורך הצינורית.



הערה: אין לשטוף או להשרות את

הצינוריות הדקות במים, משום שטיפות המים עלולות להיכלא בתוך הצינורית, לחסום מעבר של צלילים או לגרום מזק לרכיבים האלקטרוניים של מכשירי השמיעה.

6. בתום ניקוי הצינורית הדקה, יש לחבר אותה בחזרה על ידי הברגה עדינה של מכשיר השמיעה לצינורית הדקה.

7. לחיבור הכיפה לצינורית הדקה, יש לדחוף את הכיפה בחזרה על הקצה של הצינורית. תרגישו שהכיפה מתקבעת אל שולי הצינורית הדקה, ולא תוכלו לדחוף אותה מעבר לכך.



### TV Connector

ה-TV Connector הוא אביזר אופציונלי המעביר שמע מהטלוויזיה ישירות למכשירי השמיעה שלכם. ה-TV Connector יכול גם להעביר שמע ממערכות סטריאו, ממחשבים וממקורות שמע נוספים.

### Remote Control

ה-Remote Control הינו אביזר אופציונלי (שלט רחוק) שיכול לשמש לשליטה ברמת עוצמת הקול ולהחלפת תוכניות במכשירי השמיעה.

### PartnerMic

PartnerMic הינו אביזר אופציונלי שיכול לשמש להזרמת הקול של הדובר באופן אלחוטי למכשירי השמיעה שלכם.

### RogerDirect™

מכשירי השמיעה שלכם תואמים לאביזרי Roger. אביזרי Roger יכולים לשמש לשידור מקור קול או צליל באופן אלחוטי למכשירי השמיעה שלכם.

לקבלת מידע נוסף, עיינו במדריך למשתמש שצורף לאביזר. צרו קשר עם קלינאי התקשורת שלכם כדי לקבל אביזרי TV Connector, Remote Control, PartnerMic או Roger.

סיבה	פתרון אפשרי
בעיה: השמיעה לא מספיק חזקה	
עוצמת קול חלשה	הגבירו את עוצמת הקול; פנו לקלינאי תקשורת אם הבעיה נמשכת
סוללה חלשה	החליפו סוללה
האוזניות/המבנים המותאמים/הכיפות לא הוכנסו כראוי	ראו "הרכבת מכשירי השמיעה": הסירו והרכיבו מחדש בזהירות
שינוי ביכולת השמיעה	פנו לקלינאי התקשורת שלכם
האוזניות, המבנים המותאמים או הכיפות נסתמו בגלל שעוות אוזן	נקו את האוזניות, המבנים המותאמים או הכיפות. ראו "ניקוי מכשירי השמיעה": פנו לקלינאי התקשורת שלכם
מיקרופונים חסומים	פנו לקלינאי התקשורת שלכם

סיבה	פתרון אפשרי
בעיה: אין צליל	
המכשיר לא פועל	הפעילו אותו
סוללה חלשה/ריקה	החליפו סוללה
חיבורי סוללה חלשים	פנו לקלינאי התקשורת שלכם
הסוללה הפוכה	הכניסו את הסוללה בהתאם לסמל הסוללה המופיע בצד הפנימי של פתח בית הסוללה
האוזניות, המבנים המותאמים או הכיפות נסתמו בגלל שעוות אוזן	נקו את האוזניות, המבנים המותאמים או הכיפות. ראו "ניקוי מכשירי השמיעה": פנו לקלינאי התקשורת שלכם
מיקרופונים חסומים	פנו לקלינאי התקשורת שלכם

סיבה	פתרון אפשרי
------	-------------

בעיה: השמיעה לא ברורה, מעוותת

אוזניות/מבנים מותאמים / כיפות לא מתאימים	פנו לקלינאי התקשורת שלכם
---	--------------------------

האוזניות, המבנים המותאמים או הכיפות נסתמו בגלל שעוות אוזן	נקו את האוזניות, המבנים המותאמים או הכיפות. ראו "ניקוי מכשירי השמיעה". פנו לקלינאי התקשורת שלכם
---	--

סוללה חלשה	החליפו סוללה
------------	--------------

מיקרופונים חסומים	פנו לקלינאי התקשורת שלכם
-------------------	--------------------------

בעיה: האוזניות, המבנים המותאמים או הכיפות נפלים מהאוזן

האוזניות, המבנים המותאמים או כיפות לא מתאימים	פנו לקלינאי התקשורת שלכם
---	--------------------------

האוזניות, המבנים המותאמים או הכיפות לא הוכנסו כראוי	ראו "הרכבת מכשירי השמיעה": הסירו והרכיבו מחדש בהירות
---	---

סיבה	פתרון אפשרי
------	-------------

בעיה: השמע נשמע לסירוגין

סוללה חלשה	החליפו סוללה
------------	--------------

מגעי הסוללה מלוכלכים	פנו לקלינאי התקשורת שלכם
----------------------	--------------------------

בעיה: שני צפצופים ארוכים

סוללה חלשה	החליפו סוללה
------------	--------------

בעיה: המכשירים שורקים

האוזניות/המבנים המותאמים/הכיפות לא הוכנסו כראוי	ראו "הרכבת מכשירי השמיעה": הסירו והרכיבו מחדש בהירות
---	---

יד/פריט לבוש סמוכים לאוזן	הרחיקו את היד/פריט הלבוש מהאוזן
---------------------------	------------------------------------

אוזניות/מבנים מותאמים/ כיפות לא מתאימים	פנו לקלינאי התקשורת שלכם
--	--------------------------

## מידע והסבר על הסמלים

באמצעות הסמל של CE, Sonova AG מאשרת כי מוצר זה - לרבות אביזרי העזר - עומד בדרישות של תקן המכשירים הרפואיים EEC/42/93 וכן בתקן ציוד רדיו EU/53/2014 לגבי משדרי רדיו וטלקומוניקציה.



המספרים המופיעים אחרי הסמל של CE מייצגים את הקוד של המוסדות המוסמכים אשר שימשו כיועצים במסגרת התקנים שצוינו לעיל.

סמל זה מציינ כי חשוב שהמשתמשים יקראו את המדריך למשתמש וישומו לב למידע הרלוונטי המופיע בו.



סמל זה מציינ כי חשוב שהמשתמשים ישומו לב לאזהרות הרלוונטיות המופיעות במדריך למשתמש.



מידע חשוב בנוגע לטיפול במוצר זה ולשימוש יעיל בו.



סמל זה מציינ כי המוצרים המתוארים בהנחיות האלה למשתמשים עומדים בדרישות שנקבעו בדבר החלק בקטגוריה Type B של EN 60601-1, הבא במגע ישיר עם המטופל. פני השטח של מכשיר השמיעה מוגדרים בתור החלק שבא במגע ישיר עם המטופל (Applied Part Type B).



סמל זכויות יוצרים



## סיבה

## פתרון אפשרי

בעיה: עוצמת קול נמוכה בטלפון קווי

המיקום של הטלפון שגוי  
הזיזו את שפופרת הטלפון סביב האוזן לקבלת אות ברור יותר

יש לכוונן את מכשירי השמיעה  
פנו לקלינאי התקשורת שלכם

בעיה: שיחות טלפון נייד לא נשמעות במכשירי השמיעה

מכשירי השמיעה נמצאים במצב טיסה  
בטלו מצב טיסה: פתחו וסגרו את בתי הסוללה

אין צימוד בין מכשירי השמיעה והטלפון  
בצעו צימוד של מכשירי השמיעה לטלפון הנייד שלכם (שוב)

בכל בעיה שאינה מופיעה במדריך, פנו לקלינאי התקשורת שלכם.

תאריך הייצור



מספר סידורי:



מגבלת טמפרטורה להובלה ולאחסון



מגבלת לחות להובלה ולאחסון



מגבלת לחץ אטמוספרי להובלה ולאחסון



שמרו במצב ישב



מציין את הנציג המוסמך בקהילה האירופית.



סמל זה ילווה בשם ובכתובת של היצרן (המשווק את המכשיר).



## תנאי הפעלה:

מכשיר זה תוכנן כך שיפעל ללא בעיות או הגבלות כאשר משתמשים בו באופן המיועד, אלא אם כן צוין אחרת במדריך למשתמש.

## תנאי הובלה:

טמפרטורה: גבול תחתון =  $-20^{\circ}\text{C}$  ( $-4^{\circ}\text{F}$ ), גבול עליון =  $+60^{\circ}\text{C}$  ( $+140^{\circ}\text{F}$ ).  
לחות: גבול תחתון = 0%, גבול עליון = 70%  
לחץ: גבול תחתון = 50 kPa, גבול עליון = 106 kPa

הסמל של פח אשפה שעליו מצויר איקס נועד להביא לידיעתכם כי אין להשליך מכשיר זה כפי שנהוג בפסולת ביתית רגילה. מכשיר שהתיישן או יצא משימוש יש להשליך באתרי פסולת ייעודיים לפסולת אלקטרונית, או למסור את המכשיר לקלינאי התקשורת שלכם לצורך סילוק. סילוק נאות מגן על הסביבה ועל הבריאות.



הסימן וסמלי הלוגו של Bluetooth® הם סימנים מסחריים רשומים בבעלות Bluetooth SIG, Inc. וכל שימוש ש-Sonova עושה בסמלים ובסימנים הללו נעשה ברישיון. סימנים מסחריים ושמות מסחריים אחרים שייכים לבעליהם בהתאמה.



Stride הוא סימן מסחרי של Sonova.

Stride

### הצהרת תאימות

Sonova AG מצהירה בזאת כי מכשיר זה עומד בדרישות של תקן המכשירים הרפואיים EEC/42/93 ושל תקן ציוד רדיו EU/53/2014. ניתן לקבל את הטקסט המלא של הצהרות התאימות מהיצרן דרך כתובת האינטרנט הבאה: <https://unitron.com/content/certificates>

אוסטרליה/ניו זילנד:



מציין את תאימות המכשיר להסדרי הרגולציה הרלוונטיים של Australian (RSM) Radio Spectrum Management ו-Australian Communications and Media Authority (ACMA) לצורך מכירה R-NZ כחוק בניו זילנד ובאוסטרליה. תויות התאימות R-NZ היא עבור מוצרי רדיו שסופקו בשוק הניו זילנדי תחת רמת התאימות A1.

מכשיר השמיעה שמתואר במדריך למשתמש הזה מאושר על ידי:

מערכת שמיעה סטנדרטית

ארה"ב - מזהה מטעם הוועדה  
האמריקאית הפדרלית  
לתקשורת (FCC):

2262A-BST KWC-BST DX Stride M

### הודעה 1

המכשיר עומד בדרישות חלק 15 של תקנות ה-FCC ובתקן RSS-210 של Industry Canada. ההפעלה כפופה לשני התנאים הבאים:

- מכשיר זה אינו אמור לגרום להפרעה מזיקה
- מכשיר זה חייב לקבל כל הפרעה שתקלט, כולל הפרעה העשויה לגרום להפעלה בלתי רצויה.

### הודעה 2

כל שינוי במכשיר, שנעשה ללא אישור מפורש מאת היצרן, עלול לבטל את אישור ה-FCC להפעלת מכשיר זה.

### הודעה 3

מכשיר זה נבדק ונמצא כי הוא תואם למגבלות של מכשיר דיגיטלי מסוג Class B, בהתאם לחלק 15 בכללי ה-FCC ולתקן ICES-003 של Industry Canada. מגבלות אלו נועדו לספק הגנה סבירה מפני הפרעות מזיקות בהתקנה באזור מגורים. מכשיר זה מפיק, משתמש ועשוי להקרין אנרגיית תדרי רדיו. כמו כן, אם ההתקנה והשימוש בו אינם מתבצעים בהתאם להוראות, הוא עלול לגרום להפרעות מזיקות לתקשורת רדיו. עם זאת, אין ערובה לכך שלא תתרחש הפרעה בהתקנה מסוימת. אם המכשיר אכן גורם להפרעות מזיקות לקליטת שידורי רדיו או טלוויזיה (ניתן לקבוע זאת על ידי כיבוי והדלקת הציוד), מומלץ לנסות ולטפל בהפרעה באמצעות אחת או יותר מהפעולות הבאות:

- שינוי הכיוון או המיקום של אנטנת הקליטה
- הגדלת המרחק שמפריד בין הציוד למקלט
- חיבור המכשיר לשקע במעגל חשמלי נפרד מזה שהמקלט מחובר אליו.
- לקבלת סיוע, פנו למשווק או לטכנאי רדיו/טלוויזיה מנוסה

## המשוב שלכם

יש לתעד את הצרכים והחששות שמטרידים אתכם ולהציגם  
בביקורכם הראשון אצל קלינאי התקשורת לאחר קבלת  
מכשירי השמיעה.

תיעוד זה יסייע לקלינאי התקשורת לטפל בצרכים שלכם.

## פרטי רדיו לגבי מכשירי השמיעה האלחוטיים שלכם

סוג אנטנה	אנטנת לולאה ותהודה
תדר פעולה	2.4 GHz – 2.48 GHz
אפנון	GMSK, Pi/4 DPSK, GFSK
מתח מוקרן	< 2.5mW
Bluetooth®	
טווח	~1m
Bluetooth	4.2 מצב כפול
פרופילים נתמכים	HFP (פרופיל ללא ידיים), A2DP

## עמידה בתקני פליטה וחסינות

תקני פליטה	EN 60601-1-2
	IEC 60601-1-2
	EN 55011
	CISPR11 /AMD1
	CISPR22
	CISPR32
	ISO 7637-2
	CISPR25
	EN 55025

---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---

Sonova AG  
 Laubisrütistrasse 28  
 CH-8712 Stäfa  
 Switzerland



והיבואן עבור האיחוד האירופאי  
 Sonova Deutschland GmbH  
 Max-Eyth-Str. 20  
 70736 Fellbach-Oeffingen, Germany  
 Pat. [www.sonova.com/en/intellectualproperty](http://www.sonova.com/en/intellectualproperty)



לרשימת חברות קבוצת  
 Unitron, נא לבקר באתר  
[www.unitron.com](http://www.unitron.com)







unitron.com

מפיץ

2020-07 029-6430-27 © 2020 Sonova AG. All rights reserved.

**sonova**

